

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

19 JUILLET 2012

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Proposition de révision de l'article 71 de la Constitution

(Déposée par Mme Freya Piryns,
MM. Bert Anciaux, Philippe Mahoux,
Bart Tommelein, Dirk Claes, Marcel Cheron,
Francis Delpérée et Mme Christine Defraigne)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision des articles 43, 44, 46, 56, 57, 64, 67, 68, 69, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 100, 119 et 167 de la Constitution, déposées concomitamment au Parlement (Doc. Sénat, n^{os} 5-1720/1; 5-1721/1; 5-1722/1; 5-1731/1; 5-1732/1; 5-1723/1; 5-1724/1; 5-1725/1; 5-1726/1; 5-1727/1; 5-1729/1; 5-1734/1; 5-1737/1; 5-1738/1; 1735/1; 5-1736/1; 5-1739/1; 5-1740/1; 5-1741/1; 5-1742/1; 5-1733/1; 5-1730/1; 5-1743/1). Les développements joints à la proposition de révision de l'article 43 (Doc. Sénat, n^o 5-1720/1) donnent un aperçu de l'ensemble de la réforme du système bicaméral.

Conformément au point 4^o de la disposition transitoire, ajoutée à l'article 195 de la Constitution lors de la révision de cet article du 29 mars 2012 (*Moniteur belge* du 6 avril 2012, éd. 2), l'article 71 de la Constitution est ouvert à révision.

1. Le montant de l'indemnité

La disposition relative à l'indemnité des sénateurs prévue par la Constitution est trop rigide. Dans la pratique, ce montant est fixé dans la dotation du Sénat. Cette disposition est par conséquent abrogée.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2011-2012

19 JULI 2012

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Voorstel tot herziening van artikel 71 van de Grondwet

(Ingediend door mevrouw Freya Piryns, de heren
Bert Anciaux, Philippe Mahoux, Bart Tommelein,
Dirk Claes, Marcel Cheron, Francis Delpérée en
mevrouw Christine Defraigne)

TOELICHTING

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee gelijktijdig in het Parlement ingediende voorstellen tot herziening van de artikelen 43, 44, 46, 56, 57, 64, 67, 68, 69, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 100, 119 en 167 van de Grondwet (Stukken Senaat, nrs. 5-1720/1; 5-1721/1; 5-1722/1; 5-1731/1; 5-1732/1; 5-1723/1; 5-1724/1; 5-1725/1; 5-1726/1; 5-1727/1; 5-1729/1; 5-1734/1; 5-1737/1; 5-1738/1; 1735/1; 5-1736/1; 5-1739/1; 5-1740/1; 5-1741/1; 5-1742/1; 5-1733/1; 5-1730/1; 5-1743/1). De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 43 (Stuk Senaat, nr. 5-1720/1) geeft een overzicht van de gehele hervorming van het tweekamerstelsel.

Overeenkomstig het punt 4^o van de overgangsbepaling die werd toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet bij de herziening van dat artikel van 29 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* 6 april 2012, ed. 2), is artikel 71 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

1. Het bedrag van de vergoeding

De bepaling van de vergoeding van de senatoren in de Grondwet is te rigide. In de praktijk wordt dit bedrag vastgesteld in de dotatie van de Senaat. Deze bepaling wordt bijgevolg opgeheven.

2. L'indemnité des sénateurs des entités fédérées

La présente proposition doit également être lue conjointement avec la proposition de loi spéciale qui modifiera l'article 31^{ter} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, déposée au Parlement simultanément avec la présente proposition de révision de la Constitution (Doc. Sénat, n° 5-1746/1).

Pour l'instant, l'indemnité des sénateurs de communauté est à charge de la dotation du Sénat. Cette indemnité équivaut à l'indemnité des sénateurs élus directement.

Conformément à l'article 31^{ter}, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, cette indemnité ne peut être cumulée avec l'indemnité de membre d'un Parlement de communauté.

Cette disposition sera abrogée. L'indemnité de base des sénateurs des entités fédérées sera à charge des parlements de communauté et de région qui désignent les sénateurs.

3. L'indemnité des sénateurs cooptés

L'indemnité des sénateurs cooptés demeurera à charge de la dotation du Sénat et son montant exact sera fixé dans le règlement du Sénat.

Cette disposition entrera en vigueur le jour des élections des parlements de communauté et de région en 2014, comme l'ensemble de la réforme du Sénat.

*
* *

2. De vergoeding van de deelstaatsenatoren

Dit voorstel moet eveneens samen worden gelezen met het voorstel van bijzondere wet dat artikel 31^{ter} van de Bijzondere Wet tot hervorming der instellingen zal wijzigen, gelijktijdig met dit voorstel tot herziening van de Grondwet ingediend in het Parlement (Stuk Senaat, nr. 5-1746/1).

Thans valt de vergoeding van de gemeenschapsenatoren ten laste van de dotatie van de Senaat. Deze vergoeding is gelijk aan de vergoeding van de rechtstreeks verkozen senatoren.

Overeenkomstig artikel 31^{ter}, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, kan deze vergoeding niet gecumuleerd worden met de vergoeding als Gemeenschapsparlementslid.

Deze bepaling zal worden opgeheven. De basisvergoeding van de deelstaatsenatoren zal ten laste vallen van de respectieve Gemeenschaps- en Gewestparlementen die de deelstaatsenatoren aanwijzen.

3. De vergoeding van de gecoöpteerde senatoren

De vergoeding van de gecoöpteerde senatoren zal ten laste van de dotatie van de Senaat blijven en het precieze bedrag ervan worden vastgesteld in het Reglement van de Senaat.

Deze bepaling zal in werking treden op de dag van de verkiezingen van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014, zoals het geval is voor de gehele hervorming van de Senaat.

Freya PIRYNS.
Bert ANCIAUX.
Philippe MAHOUX.
Bart TOMMELEIN.
Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRIÉE.
Christine DEFRAIGNE.

*
* *

PROPOSITION

Article unique

À l'article 71 de la Constitution, modifié par la révision du 25 mars 1996, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots « ; cette indemnité est fixée à quatre mille francs par an » sont abrogés;

2° entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, trois alinéas sont insérés, rédigés comme suit :

« L'indemnité des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1° à 4°, est déterminée par le Parlement de communauté ou de région qui les désigne. L'indemnité est à charge de ce Parlement.

L'indemnité du sénateur visé à l'article 67, § 1^{er}, 5°, correspond à l'indemnité des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 3°, et est à charge du Parlement de la Communauté germanophone.

L'indemnité des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 6° et 7°, est à charge de la dotation du Sénat. »;

3° l'article est complété par une disposition transitoire, rédigée comme suit :

« Disposition transitoire

L'insertion des alinéas 3 à 5 du présent article entre en vigueur le jour des élections en vue du renouvellement intégral des parlements de communauté et de région en 2014.

Jusqu'à cette date, les sénateurs ont droit à une indemnité de quatre mille francs par an. »

12 juillet 2012.

VOORSTEL

Enig artikel

In artikel 71 van de Grondwet, gewijzigd bij de herziening van 25 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « ; die vergoeding is vastgesteld op vierduizend frank per jaar » opgeheven;

2° tussen het tweede en het derde lid worden drie leden ingevoegd, luidende :

« De vergoeding van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° tot 4°, wordt bepaald door het Gemeenschaps- of Gewestparlement dat deze aanwijst. De vergoeding valt ten laste van dit Parlement.

De vergoeding van de senator bedoeld in artikel 67, § 1, 5°, stemt overeen met de vergoeding van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 3°, en valt ten laste van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

De vergoeding van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 6° en 7°, valt ten laste van de dotatie van de Senaat. »;

3° het artikel wordt aangevuld met een overgangsbepaling, luidende :

« Overgangsbepaling

De invoeging van het derde tot en met het vijfde lid van dit artikel treedt in werking op de dag van de verkiezingen met het oog op de algehele vernieuwing van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014.

Tot die datum hebben de senatoren recht op een vergoeding van vierduizend frank per jaar. »

12 juli 2012.

Freya PIRYNS.
Philippe MAHOUX.
Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.
Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.